

[Texte]

**Gen Dextraze:** That happens because of provincial laws that exist, but some provinces have changed their provincial laws so that they can cater to all ethnic groups or to at least . . .

**Mr. Forrestall:** I am pleased to hear it is Mr. Regan's fault.

**Gen Dextraze:** But it is a fact I have to live with, you see.

**Mr. Forrestall:** I know.

**Gen Dextraze:** If the provincial government responsible for education modifies its laws on education to permit—I had the same problem in Ontario before Ontario decided to change this in the mid-sixties. It is changed now, and the problem has disappeared. The department does provide.

What we will do is really face up to the problem and see that the people are educated as they should be educated. I know your views on this and that you are really—not really but you are certainly not anti the aspect of French-speaking Canadians. I have heard you speaking on privileges before, and I like to congratulate you on it.

**The Chairman:** Mr. Prud'homme, on a brief supplementary.

**Mr. Prud'homme:** I was going to add something. I would like to ask either the Minister or the General—not tonight, but is it possible to know the percentage of unilingual French-speaking people in the upper echelon of the Canadian Armed Forces, if any?

**Gen Dextraze:** I will provide you with the figure, but let me tell you that the number . . .

**Mr. Prud'homme:** Say starting at major, and up.

**Gen Dextraze:** None, unilingual.

**Mr. Prud'homme:** And from captain up?

**Gen Dextraze:** I would say none, but there might be the exception.

**Mr. Prud'homme:** That is enough. Thank you.

**The Chairman:** Mr. Howie.

**Mr. Howie:** Mr. Chairman, I congratulate the Minister on being able to bring \$625 million worth of new work to Canada, to the manufacturing industries in Quebec, Ontario and Manitoba.

• 2130

My question pales in significance as compared to this achievement, but I suggest that where it deals with human beings it is equally important and I am sure the Minister will give it every consideration.

**Mr. Chairman,** my question to the Minister is, in view of the high unemployment in New Brunswick will the Minister reconsider his decision to lay off 16 civilian employees representing 18 positions in the lower income bracket at Canadian Forces Base Gagetown and his order to identify 16 other positions for deletion from the plan of organization.

[Interprétation]

**Le Gen Dextraze:** On doit de telles situations aux lois provinciales actuelles, mais certaines provinces ont modifié leurs lois de façon à pouvoir desservir tous les groupes ethniques, ou du moins . . .

**M. Forrestall:** Je suis heureux d'entendre que c'est la faute de M. Regan.

**Le Gen Dextraze:** Mais c'est un fait dont il faut tenir compte, voyez-vous.

**M. Forrestall:** Je sais.

**Le Gen Dextraze:** Si le gouvernement provincial responsable de l'éducation modifie ses lois afin de permettre—j'ai éprouvé les mêmes difficultés en Ontario avant que cette province décide de modifier cette loi au milieu des années 1960. Maintenant la loi a été modifiée, et le problème est réglé. Le Ministère vient en aide.

En fait, nous ferons face au problème et nous nous assurerons que ces personnes recevront l'instruction à laquelle elles ont droit. Je sais quelles sont vos opinions à cet égard et je sais également que vous êtes très . . . en fait, vous n'êtes certes pas contre la cause des Canadiens français. Je vous ai déjà entendu parler de questions de privilèges et je tiens à vous en féliciter.

**Le président:** Monsieur Prud'homme, une brève question supplémentaire.

**M. Prud'homme:** J'aimerais ajouter quelque chose. J'aimerais demander au ministre ou au général—je ne tiens pas à obtenir ce renseignement ce soir—mais serait-il possible de connaître le pourcentage des francophones unilingues occupant des postes dans les échelons supérieurs des forces armées canadiennes, s'il y a lieu?

**Le Gen Dextraze:** Je vous fournirai ce chiffre, mais permettez-moi de vous dire que le nombre . . .

**M. Prud'homme:** Par exemple, à partir du grade de major.

**Le Gen Dextraze:** Il n'y en a aucun qui soit unilingue.

**M. Prud'homme:** Et à partir du grade de capitaine?

**Le Gen Dextraze:** Je ne crois pas qu'il en ait, mais il y a peut-être exception.

**M. Prud'homme:** Cela me suffit. Merci.

**Le président:** Monsieur Howie.

**M. Howie:** Monsieur le président, je félicite le ministre d'avoir attiré de nouveaux contrats de l'ordre de \$625 millions au Canada, notamment dans les industries de fabrication du Québec, de l'Ontario et du Manitoba.

Ma question semblera peut-être sans importance par rapport à ces résultats, mais je suis sûr que le ministre ne manquera pas d'accorder autant d'attention à l'aspect humanitaire de ce problème.

Monsieur le président, en raison du taux de chômage élevé au Nouveau-Brunswick, j'aimerais savoir si le ministre a l'intention de revenir sur sa décision de licencier 16 employés civils à la base des Forces canadiennes de Gagetown supprimant ainsi 18 postes aux salaires les plus bas, et de supprimer 16 autres postes dans le nouveau plan de réorganisation.